

Saludos de la Junta Mundial



Hola, ya estamos en febrero y hemos concluido nuestra primera reunión de este año de calendario. Mientras los miembros van a las asambleas regionales y votan el *Informe de la Agenda de la Conferencia* en su grupo habitual, nosotros también estamos trabajando mucho para preparar la próxima Conferencia de Servicio Mundial que comenzará el 25 de abril de 2004. Este número de las *Noticias de los SMNA* intentará reflejar gran parte de ese trabajo. Pero aunque falten menos de noventa días para la conferencia, también seguimos dedicándonos a nuestro trabajo continuo en muchas otras cosas, como servicios a la confraternidad, producción, traducciones y la convención mundial, por mencionar sólo unas pocas. Independientemente de los aspectos que te interesen de los servicios mundiales, estamos seguros de que aquí encontrarás algo que se adapte a ellos. Para facilitarte la búsqueda de lo que te interesa, hemos añadido debajo un índice.

Índice

| | |
|--|----|
| CSM 2004 | 2 |
| Relaciones públicas..... | 4 |
| Novedades de la confraternidad | 5 |
| CMNA..... | 8 |
| OSM..... | 8 |
| PRH | 9 |
| Plazos e información de contacto para viajar a la CSM | 10 |

Como tratamos de equilibrar las necesidades de informar a la confraternidad y a los participantes de la conferencia, te pedimos paciencia. Parte de la información reflejada en este número, también figura en los informes de la conferencia, puesto que esta publicación que tienes en las manos tiene un público diferente y se traduce a más idiomas que los informes. ¿Sabías que más de 6.000 personas leen las *Noticias de los SMNA*? Por esta razón, nos proponemos hacer un repaso de todo lo que sucede en los servicios mundiales. Si buscas una información más detallada de los temas que aquí figuran, puedes consultar el material específico de la conferencia que se envía a los participantes de la misma.

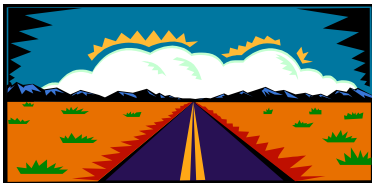
Para aquellos que siguen nuestro trabajo a través de las *Noticias de los SMNA*, en este número incluimos información sobre nuestras reuniones de octubre y enero. Haremos referencias constantes al **Plan estratégico** y a los **planes de proyecto** del ciclo de conferencia 2004-2006. Estos documentos forman parte del material por vía de aprobación de la conferencia que se envió a los participantes de la misma el 26 de enero de 2004. Para vincular parte de la información acerca de nuestro trabajo diario con los objetivos del plan estratégico, éstos figuran insertados en recuadros titulados **Objetivo** a lo largo de este número. Esperamos que esto te dé una idea de la forma en que cada elemento de nuestro trabajo está directamente relacionado con el plan estratégico. Este número de las *Noticias de los SMNA* debería ser un primer paso para ilustrar de qué manera se relaciona el trabajo que hacemos con el plan estratégico y sobre la forma en que dicho plan nos acerca a los ideales expuestos en la Declaración de nuestra misión.

*Nuestra visión es que algún día todos
los adictos del mundo tengan la
oportunidad de recibir nuestro mensaje
en su propio idioma y cultura y
descubran la posibilidad de una nueva
forma de vida...*

Nuestra esperanza es que cuando algún tema llegue a la CSM para ser aprobado, ya tenga incorporada la voz colectiva de la conferencia. Con un diálogo y colaboración cada vez mayores, vemos a la conferencia convertirse en un lugar en el que podemos confirmar que la dirección hacia donde nos dirigimos contribuye a nuestra visión. Esperamos que en el futuro, gracias a nuestros esfuerzos combinados y continuos, la comunicación sea tan clara que, cuando lleguemos a la conferencia, podamos centrarnos en la creación de un consenso para el futuro. Con este ideal en el corazón, la conferencia se convertirá entonces en el sitio en el que tienen lugar las conversaciones más importantes que, en calidad de servidores de confianza, podamos tener. Ese diálogo, procedente de nuestra experiencia, esperanza y fortaleza, es la forma en que podemos hacer realidad nuestra visión como confraternidad.

¡Este es un nuevo día para Narcóticos Anónimos y la nueva CSM! Esperamos una experiencia de conferencia muy especial.

CSM 2004



Avanzar
hacia nuestra visión

Informe de la Agenda de la Conferencia

Sabemos que muchos, a esta altura, están muy ocupados con el IAC. La mayoría de los miembros de la junta ya hemos participado en algún taller del IAC. Ahora, muchos de ustedes están tratando de explicar el contenido del IAC a los miembros de su grupo habitual. Mientras ustedes están trabajando en el IAC en algún taller, nosotros seguimos preparando la Conferencia de Servicio Mundial. La CSM es el lugar al que acuden los delegados y expresan la conciencia de los miembros junto con otros delegados del mundo. Este año hemos introducido algunas cosas «nuevas» con la esperanza de que los delegados tengan la oportunidad de interactuar entre sí antes de llegar a la reunión. Si continúas leyendo, encontrarás más información sobre foros electrónicos y la sección especial sobre la CSM en nuestro sitio web. Te invitamos a que uses estos

nuevos recursos y sigas nuestro trabajo a medida que nos acercamos a la CSM 2004.

En las asambleas regionales y talleres del IAC a los que acudimos, nos enteramos de algunas preocupaciones sobre los cambios que el folleto *El patrocinazgo* implicaría en el libro de meditaciones diarias *Sólo por hoy*. Jamás hemos tenido la intención de obligar a los miembros a comprar una versión nueva del libro sólo porque haya tres líneas diferentes. Gracias a algunas de las sugerencias recibidas, estamos considerando la posibilidad de distribuir adhesivos baratos, preimpresos, para pegar sobre las viejas citas. Éste es sólo un ejemplo de la forma en que los miembros pueden ayudarnos a través de las sugerencias. Queremos señalar también que los comités de traducciones locales tienen el derecho de decidir si quieren o no traducir el nuevo material en función de sus necesidades y recursos.

WWW.NA.ORG/CSM2004

Ahora puede leer *online* el *Informe de la Agenda de la Conferencia 2004*, el *Informe de la Conferencia* de diciembre de 2003 (en inglés y en español), el 2002–2003 *NAWS Annual Report* y *Orientation to WSC 2004*, así como los aportes de orientación recibidos de los delegados. Además, puedes descargar los formularios de pedido del IAC 2004, los de inscripción y alojamiento para la conferencia, y un formulario para rellenar y preparar el informe regional para la CSM 2004.

Como ya mencionamos, allí también encontrarás foros electrónicos, un área de la web para discusión general. Tenemos dos áreas de discusión: una para los dos temas de debate escogidos cada dos años y otra para los participantes de la CSM sobre cuestiones relacionadas con el servicio. Mientras que en la primera todos los miembros pueden participar plenamente, sólo los participantes de la conferencia pueden publicar cosas en la segunda.

¿Tienes curiosidad de saber lo que los miembros de la confraternidad dicen sobre los temas «mantenerse con los recursos propios» y «atmósfera de recuperación»? En la sección Noticias de la confraternidad de este número hay más información sobre los foros de discusión de temas.

Informes regionales

Muchos saben que los delegados regionales mandan informes a los SMNA que se publican en el *Informe de la conferencia* de marzo o se distribuyen en la Conferencia de Servicio Mundial cuando llegan. Este año, esperamos usar los datos de los informes regionales que se envían para el *Informe de la conferencia* de marzo como parte del punto de

partida de la discusión de la confraternidad. Si alguna región quiere contribuir a esta discusión, la animamos a que nos envíe el informe regional antes de la fecha límite: **15 de febrero de 2004**. El formulario y las sugerencias de redacción para los informes se pueden consultar en la sección de la CSM 2004 de www.na.org/wsc2004.

Objetivo 2

Mejorar la eficacia y eficiencia de la comunicación de los servicios mundiales con la confraternidad.

Admisión a la CSM

Coincidimos con las recomendaciones del grupo de admisión a la CSM. A este grupo de trabajo se le encomendó la revisión y evaluación de las solicitudes de admisión a la conferencia. En el material por vía de aprobación de la conferencia que mandamos el 26 de enero a los participantes de la conferencia, hay un informe sobre las recomendaciones. Tres regiones han solicitado escaño en este ciclo, y sus solicitudes serán estudiadas por la CSM 2004. Las regiones que sean admitidas tendrán carácter de participantes en la conferencia a partir de la clausura de la CSM 2004 y recibirán financiación para asistir a la CSM 2006. Los criterios de admisión figuran en la *Guía de los Servicios Mundiales de NA* a partir de la página 24.

Objetivo 5

Trabajar para apoyar y desarrollar a todas las comunidades de NA en función de sus diferentes niveles de evolución.

Preparación de los cofacilitadores

Los cofacilitadores de la CSM son los servidores de confianza responsables de dirigir las sesiones de trabajo de la conferencia. Creemos que sería importante que tuvieran la oportunidad de interactuar entre sí, con el parlamentario y también con el personal de los SMNA antes de la CSM. Por lo tanto, hemos organizado este encuentro para el mes de marzo. Se celebrará una reunión de todos —los cofacilitadores, la junta, el PRH y el personal— para estudiar algunos de los cambios efectuados en la CSM 2002, así como otras propuestas e ideas. El objetivo de esta preparación es apoyar la tarea de coordinación de las sesiones de trabajo de la conferencia.

Objetivo 9

Identificar, cultivar, animar y apoyar eficazmente a líderes capacitados en todos los niveles de la estructura de servicio.

Candidaturas y elecciones

Seguimos adelante con los pedidos efectuados en la CSM 2002 de examinar los procedimientos de candidaturas y elecciones. Como consecuencia de las discusiones de la confraternidad celebradas en la CSM, en los talleres mundiales, en las sesiones de la convención mundial, en los foros zonales y en otros eventos de la confraternidad a los que hemos asistido durante estos últimos dos años, hemos elaborado los Objetivos nueve y diez, que surgen de los aportes recibidos sobre las dificultades que hay en el proceso de candidaturas y elecciones de la conferencia.

Objetivo 10

Perfeccionar la estructura de los SMNA para garantizar que proporciona la base para llevar a cabo las funciones de liderazgo, gestión y responsabilidad con un alto nivel de desempeño.

Tenemos planeada una discusión con los participantes de la CSM 2004 sobre cuestiones filosóficas en torno al liderazgo de NA. Tal como ya hemos informado, discutir los aspectos más amplios del cultivo y la identificación del liderazgo en Narcóticos Anónimos es una parte necesaria de cualquier evaluación de nuestro actual sistema. Y creemos que las dificultades con respecto a las candidaturas y las elecciones deben estudiarse en el contexto de discusiones más amplias.

Material por vía de aprobación de la conferencia

El material por vía de aprobación de la conferencia contiene la propuesta de presupuesto 2002-2006 de los SMNA, que incluye los planes de proyecto propuestos, el plan estratégico y las recomendaciones de admisión a la conferencia.

Objetivo I

Desarrollar y difundir información de alto valor dirigida a las comunidades y/o organismos de servicio de NA.

Planes de proyecto

Los planes de proyecto puestos a consideración de la CSM esbozan el trabajo que nos gustaría hacer durante el ciclo de conferencia 2004-2006. El plan estratégico y, en última instancia, las prioridades de estos proyectos representan la forma en que podemos avanzar hacia nuestra visión. Las prioridades establecidas en la CSM 2002 y el trabajo que la junta ha hecho durante los últimos dos años han contribuido a elaborar el plan estratégico y los planes de proyecto para este ciclo.

Y, como surgen de nuestro trabajo y comunicaciones continuos, se ha ido informando a los participantes de la conferencia de los núcleos de estos planes y sus prioridades durante los últimos dos años. Para mayor información, se puede consultar el *Informe de la Agenda de la Conferencia* y el *Informe de la conferencia* de diciembre. Discutiremos estos planes más detalladamente en el *Informe de la conferencia* de marzo.

Objetivo II

Seguir desarrollando sistemas, herramientas y la cultura operativa necesaria para apoyar la gestión estratégica de la organización.

El trabajo que hagamos y las discusiones que tengamos en la conferencia de este año nos ayudarán a determinar los planes de proyectos presentados en el 2006. La conferencia es una oportunidad de establecer el núcleo del trabajo que se propondrá a dos años vista. Las sugerencias, la participación y los aportes de todos serán fundamentales para el desarrollo de futuros proyectos, planes y prioridades. La *Guía de los servicios mundiales de NA* define la **nueva CSM** como la experiencia culminante en la que hablamos sobre los temas importantes para la confraternidad. Es la oportunidad para todos nosotros, en nombre de la confraternidad a la que servimos, de centrarnos en los aportes para el próximo ciclo y de avanzar para hacer realidad nuestra visión.

Sesiones de la CSM 2004

Nuestro objetivo prioritario en esta conferencia es tender un puente para cruzar la brecha que aún existe entre el lugar en el que estamos ahora y el ideal que nos proporciona nuestra visión. Hemos discutido el diseño de estas sesiones, y trabajaremos para incorporar nuestra planificación estratégica, de modo que los participantes de la conferencia comprendan y se sientan cómodos con esta herramienta esencial. Estamos buscando las maneras de convertir la experiencia entera de la conferencia en algo más placentero y fácil de asimilar. Mantendremos informados a los participantes de la agenda y las sesiones concretas de la CSM 2004.

Por ahora, sabemos que una de las áreas locales, el West End, celebrará un Día de Unidad el sábado 24 de abril. El Día de Unidad consistirá en talleres, una comida de descanso, una reunión de recuperación, una tienda de mercancías alternativa y un baile. Además, el área West End también ofrecerá hospitalidad durante toda la semana a los participantes de la conferencia:

transporte a las reuniones, información local, ayuda para comprar las cosas que nos olvidamos, y muchas otras cosas que nos ayudarán a sentirnos como en casa. Están muy entusiasmados con la conferencia y deseosos de poder ayudar. Queremos darles las gracias, así como a las áreas vecinas de la región de California del Sur, por su servicio a la conferencia a lo largo de los años.

Relaciones públicas

Eventos profesionales

Desde nuestro último informe, hemos asistido a la conferencia de la Asociación Correccional de Estados Unidos, en Nashville, Tennessee; a la conferencia anual de la Asociación Nacional de Terapeutas de Adicciones al Alcohol y las Drogas en Washington, DC, EEUU; a la Conferencia Internacional sobre Alcoholismo y Adicciones en Toronto, Canadá y a la Conferencia del Sudeste sobre Alcoholismo y Adicción a las Drogas en Atlanta, Georgia, EEUU. Este tipo de eventos profesionales sigue siendo una buena oportunidad para sensibilizar sobre NA como programa viable de recuperación, promover y mejorar las relaciones de cooperación y fomentar nuestro propósito primordial.

Objetivo 3

Sensibilizar y mejorar la percepción de Narcóticos Anónimos como programa creíble de recuperación.

Además, durante nuestra estancia en Lima, Perú, para el taller mundial, participamos en una iniciativa de relaciones públicas encabezada por la región de Perú. Fue un gran ejemplo de coordinación regional y recursos de los SMNA para crear una presentación equilibrada. La región ofreció comida, lo que probablemente atrajo más público. Nos impresionó y nos sentimos muy agradecidos de contar con la presencia de entre setenta y ochenta profesionales del terreno del tratamiento y de funcionarios públicos que asistieron a la presentación. Además de la presentación en sí, los asistentes tuvieron la oportunidad de relacionarse mientras comían y conversaban.

Mesas redondas de relaciones públicas

Como sabemos la mayoría de nosotros por haber trabajado el Sexto y Séptimo Paso, es fundamental pedir respuestas críticas. Y eso fue precisamente lo que

hemos hecho en nuestro proyecto de mesas redondas de relaciones públicas. El Texto Básico dice: «Cuando alguien nos señala un defecto, quizás nuestra primera reacción sea ponernos a la defensiva. Debemos reconocer que no somos perfectos. Siempre hay posibilidades de crecer.» (p. 42) Con ese espíritu, hemos pedido sugerencias sobre Narcóticos Anónimos a los líderes del terreno profesional que, teniendo en cuenta que son personas muy ocupadas, se han molestado en dedicarnos tiempo y energía. Los profesionales que han accedido a participar en las mesas redondas de relaciones públicas nos han ayudado mucho dándonos puntos de vista externos sobre los aciertos y los problemas de NA. Mientras evaluamos las cuestiones surgidas en estas mesas redondas, también debemos tener en cuenta el sencillo logro de contar con gente dispuesta a apoyarnos de esta manera, un apoyo del que no disponíamos hace cinco o diez años. Los participantes han sido sinceros, se han mostrado abiertos a aprender sobre NA y dispuestos a compartir sus conocimientos y experiencia con nosotros. Las sesiones han sido una oportunidad de promover y mejorar las relaciones de cooperación con los profesionales. Estamos agradecidos por su participación.

Para los que no lo saben, hasta ahora se han celebrado tres mesas redondas de relaciones públicas y hay otra planificada para marzo de 2004. A la cuarta asistirán profesionales de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales involucrados en las políticas relacionadas con la adicción y la recuperación.

En cada una de las discusiones que tuvieron lugar, los participantes identificaron cuestiones y tendencias actuales en sus respectivos campos y esbozaron las maneras en que coordinan los servicios para los adictos en recuperación. Exploramos sus conocimientos e ideas sobre NA y sus experiencias con respecto a las comunicaciones y representantes de NA. En cada mesa redonda también se incluyó un intercambio de información y sesiones para aportar ideas entre los participantes, el personal de los SMNA y los miembros de la junta mundial.

En estas mesas redondas surgieron dos cuestiones que, desgraciadamente, son bastante conocidas: **el comportamiento incivilizado en las reuniones y los puestos vacantes en el servicio telefónico**. En opinión de algunos profesionales resultaba peligroso derivar muchachas jóvenes a NA porque las reuniones les parecían inseguras y con un ambiente destructivo. Además, más de un participante intentó ponerse en contacto con los teléfonos locales de NA de grandes áreas

metropolitanas, con resultados insatisfactorios. (Muchos participantes informaron que una manera fiable de encontrar la información sobre las reuniones era a través de www.na.org.) Estas ideas, lamentablemente, nos recuerdan lo importante que es nuestro comportamiento, llenar las vacantes de servicio y mantener nuestra información al día. Seguiremos hablando de estos temas durante la conferencia y también más adelante. Animamos a todos los miembros a conversar en sus grupos habituales y en las áreas sobre qué podemos hacer como confraternidad.

En todas las mesas redondas se repartieron publicaciones y literatura de NA. Muchos de los asistentes no conocían gran parte de la literatura existente. Se quedaron impresionados con la revista *The NA Way* y con el folleto de la encuesta efectuada entre nuestros miembros. Plantearon, sin embargo, algunas cuestiones con respecto a nuestra literatura. Dijeron que debía ser más sencilla y atractiva para el lector, porque las personas nuevas en recuperación se enfrentan a una sobrecarga constante de información. También pensaban que sería útil tener literatura destinada a situaciones y necesidades más diversas (por ej., etapas en la recuperación, jóvenes, etc.)

Aunque todos sabemos que tenemos problemas en mantener un servicio sistemático, es doloroso que alguien nos señale nuestros defectos. Pero es uno de los objetivos de las mesas redondas: tener una respuesta sincera de los profesionales que tratan de ayudar a los adictos en recuperación. Podemos usar sus opiniones para mejorar la manera de promover nuestro propósito primordial y asegurar que NA sea considerado un programa viable de recuperación.

Novedades de la confraternidad

Creación de comunidades

Nos alegra informar que, a medida que nos acercamos a la CSM 2004, las comunidades de NA alrededor del mundo están creciendo. Probablemente la comunidad de nuestra lista que lo hace más rápidamente es la de Rusia. Estas comunidades de NA han crecido a un ritmo aparentemente extraordinario. Tenemos noticias de reuniones en Moscú, San Petersburgo, Rusia Central, Latvia, Ucrania, Estonia y Lituania. La cuestión de disponer de literatura para estas comunidades en constante crecimiento es un desafío importante y permanente. En febrero de 2004,

organizaremos un encuentro con las comunidades rusas de NA en San Petersburgo para hablar de estas y otras cuestiones. Después de ese taller, se celebrará la Reunión de Delegados Europeos de invierno en San Petersburgo.

¡Sudáfrica está formando una región! Están creando su estructura de servicio para ayudar a coordinar las necesidades de las diversas comunidades existentes y han solicitado ayuda a los Servicios Mundiales de NA. Sabemos de la existencia de reuniones en Durban, Johannesburgo y Ciudad del Cabo. Estamos planificando una visita a Sudáfrica pronto.

Otro aspecto de la creación de comunidades es el desarrollo de nuestros comités de servicio, nuestros servidores de confianza y nuestras comunicaciones. Nuestro plan estratégico y los planes de proyecto propuestos para este ciclo de conferencia reflejan parte del trabajo que esperamos llevar a cabo de estas áreas.

Objetivo 4

Aclarar y apoyar la función de cada nivel de la estructura de servicios de Narcóticos Anónimos.

Podemos trabajar juntos para lograr una infraestructura más desarrollada. Nos gustaría que nos enviaras tus actas y pautas porque nos ayudará a recopilar material de consulta que podemos usar para responder los pedidos que nos llegan de todo el mundo. Este material también contribuirá a que podamos estar al día de lo que está pasando en tu comunidad de NA. Así que, por favor, considera importante mandar copias a los SMNA con regularidad. Estamos constantemente intentando que nuestra base de datos sea lo más correcta posible y sólo podemos lograrlo con tu ayuda.

¿Qué es un servidor web?

El servidor web puede poner al día la información sobre las reuniones de tu región que aparece en el sitio web de los Servicios Mundiales de NA: na.org.

¡Piensa en las ventajas!

Para mayor información, escríbenos a: fsmail@na.org, o llama al +1 818-773-9999 ext. 771.

Foros online sobre los temas de debate

Los foros en Internet sobre los temas de debate todavía son muy nuevos. Constituyen un espacio único (y con frecuencia muy dinámico) para compartir ideas sobre los temas de debate de la

próxima conferencia. Te sorprenderás de lo que encontrarás allí...

Historias personales en español

Durante los últimos dos años, las comunidades hispanohablantes han estado trabajando en las historias personales para el Texto Básico en español. Ha sido un gran esfuerzo de su parte incorporar los aportes de once países de distintos continentes para crear trece historias. Éstas representan geográficamente diferentes partes de América de Sur, Central y del Norte, y España. El comité hizo grandes esfuerzos para escoger una selección diversa de historias. El grupo de trabajo es responsable ante el Foro Zonal Latinoamericano. Recientemente nos han enviado estas historias para que las revisemos. Hablaremos con nuestro contacto en cuanto lleguemos a un consenso. La integridad del mensaje de Narcóticos Anónimos es, como siempre, el criterio más importante.

Otro aspecto emocionante al observar el desarrollo de estas historias es que, si se aprueba la moción del Texto Básico, quizás trabajemos juntos como confraternidad a partir de la conferencia para contar nuestras historias. Iremos informando de los progresos que vayan haciendo las comunidades hispanohablantes.

Objetivo 7

Crear una amplia variedad de literatura para satisfacer las diversas necesidades de los miembros actuales y futuros.

Publicación de material en Internet

Como muchos de los que tienen acceso a Internet saben, hemos tenido una postura conservadora en cuanto a la publicación de literatura *online*. Hemos avanzado despacio y con cautela, conscientes de las posibles consecuencias legales y de nuestra responsabilidad ante la confraternidad en este aspecto. Sabemos que ha sido frustrante para algunos, pero estamos empezando a ocuparnos del tema. Ahora estamos discutiendo los pasos a seguir para que haya más literatura disponible en Internet.

En nuestro sitio web están disponibles los siguientes folletos:

Inglés: *Who, What, How, and Why; NA: A Resource in Your Community; Welcome to Narcotics Anonymous; For the Newcomer; Am I an Addict?; For Those in Treatment.*

Español: *Qué, quién cómo y por qué; NA: un recurso en su comunidad; Bienvenido a Narcóticos Anónimos; Para el recién llegado; ¿Soy adicto?; Para quienes están en centros de tratamiento.*

Portugués: *Qué, quién cómo y por qué; Bienvenido a Narcóticos Anónimos; Para el recién llegado; y ¿Soy adicto?*

Francés: *Qué, quién cómo y por qué; NA: un recurso en su comunidad; Bienvenido a Narcóticos Anónimos; Para el recién llegado; y ¿Soy adicto?*

¡Éstas son algunas de las páginas que más visitas reciben en nuestro sitio! Hasta ahora, nuestra práctica ha sido esperar hasta que la comunidad local se ponga en contacto con nosotros y solicite la publicación de estos folletos en su idioma. En nuestra última reunión de junta, hemos discutido activamente la posibilidad de publicar todas las versiones traducidas de los 6 folletos que ya están en nuestra web.

Además, cuando consideramos que la gente de fuera de nuestra confraternidad —tanto las personas interesadas en acudir a NA como los profesionales que quieren derivarnos adictos— puede beneficiarse de literatura tal como las lecturas para las reuniones, debemos asegurar que la web también les resulte útil. Hemos decidido incorporar las lecturas para las reuniones en www.na.org porque constituyen una buena presentación para la gente no familiarizada con NA.

La publicación de más material permitirá que las regiones y las áreas establezcan vínculos con nuestro sitio web de modo que cada uno que visite sus sitios pueda acceder fácilmente a este material de lectura.

Objetivo 6

Ampliar la disponibilidad del mensaje de Narcóticos Anónimos para los sectores muy diversos de miembros actuales y futuros.

Además, estamos publicando la *Guía de los servicios mundiales* y la *Guía de los servicios locales* en la red. Es la primera vez que ponemos material de servicio de este tipo *online*, así que veremos cómo resulta. En cuanto a los folletos, los publicaremos en la red en los idiomas que tengamos disponibles.

Talleres mundiales

A esta altura, estamos en camino a celebrar nuestro siguiente taller mundial en Bangalore, India. Para mayor información sobre este taller, se puede visitar www.na.org y clicar en “NA events”. En el próximo número de las *Noticias de los SMNA* daremos más información sobre Bangalore.

En el último número de *Noticias de los SMNA* hablábamos de nuestro taller de Lima, Perú,

celebrado del 12 al 14 de septiembre de 2003. Los miembros nos trataron y nos recibieron con amor y respeto. Consulta la sección de “Relaciones públicas” para leer información interesante sobre el trabajo de relaciones públicas que hizo la Región de Perú mientras estábamos allí.

Hablaremos sobre el próximo ciclo de talleres mundiales y esperamos encontrar las diferentes maneras de mantener esta valiosa conexión entre los servicios mundiales y la confraternidad de forma cada vez más eficiente.

Correspondencia con presos

Éste ha sido un tema muy polémico para algunos miembros de la confraternidad. Como muchos saben, la OSM recibe alrededor de ochenta cartas por semana de presos que solicitan literatura de NA. Muchos de estos miembros son servidores de confianza de reuniones que tienen lugar en las instituciones donde están internados, y muchos intentan trabajar los Doce Pasos.

En la actualidad, la OSM no coordina ningún programa de correspondencia con estos individuos. Sin embargo, últimamente ha aumentado el número de pedidos de padrino entre ellos. La OSM estudiará las maneras de facilitar el vínculo entre los miembros presos y los de la confraternidad que estén dispuestos a ayudar a estos adictos a trabajar los pasos.

En nuestros esfuerzos por avanzar en este terreno, de ninguna manera responderemos las cartas directamente, sino que exploraremos la posibilidad de actuar como un coordinador que pueda atender mejor a esta población de adictos. Algunos comités locales ya se ocupan de coordinar la correspondencia con los presos, pero muchos de éstos están encarcelados en áreas donde no hay este tipo de comités. Allí donde hayas comités en funcionamiento, dirigiremos las cartas a éstos.

Sabemos que muchos miembros estarían más que dispuestos a servir a los compañeros de la confraternidad de esta forma y seguiremos informando sobre nuestros avances en este programa. También queremos que nos manden experiencias sobre este tema a medida que progresamos para ayudar a los miembros que están «entre rejas».

CMNA

Videos de la 30ª CMNA

Hemos recibido muchos pedidos de copias de los diversos videos grabados y proyectados durante el fin de semana de convención en San Diego, California. Discutimos estos pedidos y examinamos muchas preocupaciones relacionadas con esta cuestión. Consideramos que se ven muchos miembros de NA a cara descubierta, lo que los identifica como integrantes de la confraternidad. La cuestión principal, es que una vez que lancemos estos videos, perderíamos el control sobre el uso que se les puede dar. Por lo tanto, de momento, no vamos a hacerlo.

En nuestras discusiones surgieron cuestiones interesantes sobre el anonimato en esta era tecnológica. ¿Cuál es la diferencia entre una cinta de audio y una de video? ¿De qué forma los videos podrían afectar el énfasis que pone nuestra confraternidad en los principios antes que en la personalidades? ¿Podría un video crear una imagen que desborde la realidad de los miembros de NA? ¿Cuáles serían las consecuencias si los videos fueran a parar a las manos equivocadas y se usaran para obtener beneficios económicos? A medida que la tecnología se convierte en una pieza profundamente arraigada de nuestra cultura, quizás sería conveniente que siguiéramos teniendo este tipo de discusiones.

En otro orden de cosas, para los interesados, en el informe anual figura un informe financiero completo de la convención.

Futuras sedes de la CMNA

La *Guía de los Servicios Mundiales de NA* (p. 35-36 de la edición en inglés) define el plan de rotación de la convención mundial y los criterios para discutir una candidatura en las respectivas zonas. El calendario aprobado hasta la fecha por la Conferencia de Servicio Mundial es:

31ª CMNA: 1-4 de septiembre de 2005; se celebrará en Honolulu, Hawaii; los folletos estarán listos a final de este año. Si quieres figurar en la lista de distribución de folletos, ponte en contacto con la OSM.

32ª CMNA: 29 de agosto – 2 de septiembre de 2007; se celebrará en San Antonio, Texas.

33ª CMNA: 2009; se celebrará en Europa o Medio Oriente. Los criterios para que se estudien las ciudades de fuera de EEUU y Canadá, tal como están definidos en la *GSMNA*, son los siguientes: la ciudad debe tener al menos una población de medio millón de habitantes en el área metropolitana; la región o comunidad de NA

debe tener por lo menos cincuenta grupos/reuniones, veinticinco de los cuales deben estar en la ciudad en sí; debe haber un aeropuerto internacional y un número suficiente de habitaciones de hotel y salones de reuniones disponibles para el tiempo necesario. De las ciudades de Europa y Medio Oriente que reúnen los criterios, eliminamos París, Francia; Londres, Inglaterra y Atenas, Grecia. Actualmente estamos estudiando las siguientes ciudades como sede de la 33ª CMNA: Estocolmo, Suecia; Barcelona, España; Dublín, Irlanda; Berlín, Alemania y Lisboa, Portugal.

34ª CMNA: 2011; las posibles ciudades son Anaheim, California; Dallas y Houston, Texas; Denver, Colorado; Las Vegas, Nevada; Los Ángeles, San Francisco y San Diego, California; Fenix, Arizona; Seattle, Washington y Vancouver, Canadá. Ya hemos eliminado Dallas, Las Vegas y Seattle.

35ª CMNA: 2013; las posibles ciudades son Atlanta, Georgia; Boston, Massachusetts; Baltimore, Maryland; Chicago, Illinois; Detroit, Michigan; Fort Lauderdale, Miami y Orlando, Florida; Indianápolis, Indiana; Miniápolis, Minnesota; Montreal y Toronto, Canadá; Nueva Orleans, Luisiana; Nueva York, Nueva York; Filadelfia, Pensilvania; St. Louis, Missouri y Washington, DC. Las ciudades que han quedado eliminadas hasta ahora son Atlanta, Fort Lauderdale y Miami. Se presentará a la conferencia un nuevo plan de rotación con tiempo suficiente para planificar la sede de la Convención Mundial del 2015. Algo más será revelado ...

OSM

Presupuesto

Seguiremos trabajando con la dirección de la OSM para elaborar nuevas formas de revisar los puntos clave del presupuesto. El presupuesto es una de las herramientas que usamos en nuestros esfuerzos de planificación. Sin embargo, para los que no están familiarizados con la planificación financiera, un presupuesto puede parecer una herramienta incómoda y confusa. Nuestra meta es mantener nuestra responsabilidad fiduciaria ante la confraternidad, y dar al mismo tiempo a la dirección ejecutiva la libertad de continuar su trabajo con el Grupo del Plan de Negocios y el Comité Ejecutivo de la junta.

Estos dos comités revisan el presupuesto y ofrecen orientación y sugerencias a la dirección ejecutiva y a la junta, lo que nos ayuda a centrarnos en las tendencias generales de los servicios mundiales durante un período de tiempo más largo. Con estos conocimientos, esperamos poder tomar medidas más activas y a largo plazo,

usando la información de nuestro presupuesto para incidir en nuestro plan estratégico. Los interesados en revisar el presupuesto de los SMNA encontrarán todos los detalles en el *NAWS Annual Report* [Informe anual de los SMNA] 2003, así como en el material por vía de aprobación de la conferencia.

Objetivo I2

Asegurar la fiabilidad a largo plazo del flujo de ingresos de los SMNA para cumplir con las prioridades identificadas y el servicio.

Novedades del personal

Ha habido algunas entradas y salidas de personal, y pensamos que a lo mejor te interesa saberlo.

Hemos contratado seis nuevos empleados. Deborah Hall se une al departamento de contabilidad con mucha experiencia; De Jenkins llega como coordinadora de proyecto y es el apoyo administrativo para nuestro proyecto de mesas redondas de relaciones públicas. Mandy Bell, Toni Kerwin y Portia Medina aportan diferentes conocimientos a nuestro departamento de servicios a la confraternidad. Y por último, aunque no menos importante, hemos contratado a un nuevo empleado a media jornada en la OSM-Europa, en Bruselas. Bienvenido Ben Dechamps. Damos la bienvenida a todo el nuevo personal a los Servicios Mundiales de NA.

Además de nuestros nuevos empleados, hemos promovido a tres miembros del personal. Tony Greco y Kim Young han aceptado sus nuevos puestos de redactores/correctores con entusiasmo y compromiso. Wendy Kemtner se ocupa de añadir su energía única al equipo de producción. Los felicitamos por sus nuevos puestos y estamos entusiasmados por las contribuciones que harán.

También tenemos que despedirnos de dos de nuestros antiguos empleados, Steve Sigman y Mary Hollahan, así como de un miembro fundamental del equipo de servicios a la confraternidad, Mindy McVey, y de nuestra asistente de traducciones, Shane Colter. Les deseamos a todos la mejor de las suertes en sus nuevas aventuras en la vida.

Si tú o alguien que conozcas está interesado en trabajar para los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos, todavía hay algunos puestos vacantes en la Oficina de Servicio Mundial. Siempre aceptamos solicitudes y buscamos gente capacitada para venir a trabajar en nuestro centro de servicio principal. Para mayor información, visita

www.na.org o llama a la OSM, extensión 121, y habla con recursos humanos.

Objetivo I4

Desarrollar y hacer coincidir el enfoque del personal con la capacidad de apoyar las prioridades identificadas.

Productos nuevos

Hemos recibido algunas ideas de proyectos que propondremos a los participantes de la CSM 2004. Primero, tenemos un problema importante en nuestra confraternidad: ¡algunos de nuestros miembros llevan tanto tiempo limpios que los números ya no caben en el medallón! Por suerte, hemos recibido valiosas sugerencias de nuestros diseñadores. Tenemos un nuevo diseño de medalla para considerar en la conferencia de este año, que contempla el cambio de los números romanos (I, V, X, etc.) por números arábigos (1, 5, 10, etc.), así como una reconfiguración del diseño que esperamos mejore la apariencia del medallón y deje más espacio para que los veteranos también puedan tener sus años en el medallón.

Por demanda popular, vamos a presentar una muestra de «Sí, nos recuperamos» como lectura para la reunión. Además, prepararemos una muestra del póster con la Oración del Tercer Paso que tenemos en la actualidad que incorpore al principio la frase: «Muchos de nosotros hemos dicho...». En la CSM 2004 se presentarán muestras de estas ideas.

La presentación de nuestra literatura también ha sido tema de algunas de nuestras recientes discusiones. Actualmente estamos viendo formas de rejuvenecer el diseño gráfico de nuestros folletos y otras publicaciones. Iremos informando a medida que avancemos.

También nos complace informar que hemos añadido algunos productos en italiano a nuestra lista de literatura de recuperación: *Cuando estamos enfermos*, *Entre rejas* y los folletos 6, 20 y 21.

Por último, hemos incorporado nuestros cuatro anuncios de servicio público a nuestro sitio web, en www.na.org/psa.htm. Puedes descargarlos guardándolos en tu disco duro o verlos directamente en nuestro sitio web.

Panel de Recursos Humanos

Como Panel de Recursos Humanos, estamos comprometidos a aspirar a un proceso de candidaturas justo, íntegro y respetuoso, y tratamos de mantener nuestra atención en el objetivo de nominar a los

miembros más capacitados para los puestos vacantes. A continuación hacemos un repaso y damos las novedades de nuestra situación actual con respecto al proceso de selección para presentar candidatos en la CSM 2004.

Como recordarás, la fecha límite para enviar formularios de información a la Reserva Mundial para posibles candidaturas fue el 31 de agosto de 2003. En septiembre, empezamos el proceso de selección de los posibles candidatos enviando cartas a todos los miembros de la reserva que reunían los requisitos de tiempo de limpieza (un mínimo de ocho años para el Panel de Recursos Humanos y cofacilitadores de la CSM, y de diez para los puestos en la Junta Mundial). Enviamos 357 cartas en total en las que pedíamos que nos respondieran a la OSM antes del 13 de octubre de 2003 diciéndonos si estaban interesados. Estos paquetes iniciales contenían una descripción de las tareas y responsabilidades de los miembros del PRH, de cofacilitador de la CSM y de integrante de la Junta Mundial, y se ofrecía la oportunidad final a los posibles candidatos de actualizar sus respectivos formularios de información para la Reserva Mundial.

Después de que recibiéramos las cartas iniciales en las que nos manifestaban interés, enviamos otra el 30 de octubre de 2003 dando acuse de recibo de las respuestas de los posibles candidatos. En éstas, pedíamos a todos los candidatos que se aseguraran de actualizar toda la información de contacto. Sólo 117 candidatos respondieron favorablemente a este pedido.

El 14 de noviembre de 2003, empezamos la evaluación de los posibles candidatos de los que habíamos recibido cartas. Todos ellos fueron estudiados a través de un proceso de evaluación ciego. Como ya hemos mencionado, en este ciclo de conferencia nos sentimos más cómodos usando un proceso de evaluación ciego, que nos permitía

evaluar todos los currículum de manera anónima y equitativa. Mediante una conferencia telefónica hicimos una selección de los candidatos el 15 de diciembre de 2003. Mandamos cartas a todos los seleccionados preguntándoles si seguían interesados en presentar su candidatura a la CSM 2004. Se seleccionó un total de noventa y cinco personas para seguir con el proceso.

El 22 de diciembre de 2003, enviamos una carta informando de la continuación del proceso de candidaturas así como un Formulario de Información General (a pedido de los participantes de la CSM). Se les pidió entonces a los candidatos que eligieran un único puesto al que presentarse y que devolvieran el formulario relleno a la OSM antes del 15 de enero de 2004. Informamos también a los candidatos que, si resultaban seleccionados, el formulario se repartiría entre los participantes de la conferencia (tal cual lo habíamos recibido) junto con su respectivo Informe del Perfil del Candidato. Hasta ahora, sólo dos candidatos han retirado su nombre del proceso. Además, el 18 de diciembre de 2003, mandamos cartas a los candidatos que habían quedado excluidos del proceso de selección.

En la actualidad estamos llevando a cabo entrevistas con los posibles candidatos y poniéndonos en contacto con sus referencias. Nos reuniremos en marzo para hacer la selección final. Mandaremos cartas de confirmación a todos los candidatos que presentemos y publicaremos sus nombres en el *Informe de la Conferencia* de marzo.

Ha sido un honor servir como Panel de Recursos Humanos de la confraternidad en este ciclo de conferencia. Esperamos haber tenido éxito y poder ofrecer los mejores candidatos posibles con el sistema actual.

Calendario de eventos 2004 y fechas límite para viajes a la CSM

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| Fecha límite informes regionales | 15 febrero |
| Reservas de aviación | 23 febrero |
| Formulario inscripción a la CSM | 15 marzo |
| CSM 2004 | 25 abril – 1 mayo |

Información de contacto

Viajes CSM – Email WSC2004@na.org O por teléfono: +1 818-773-9999, ext. 116